

Le Cercle de A à Z

A comme Albert-Schweitzer-Schule

C'est le seul lycée de Kassel où il est possible de choisir le français comme première langue. Le Cercle aime coopérer avec cette école en matière de spectacles de théâtre ou de conférences sur la littérature française, en particulier pour rendre hommage au prix Nobel de littérature 2008, Le Clézio.

B comme Bibliothèque

Le Cercle possédait une importante bibliothèque composée de plus de 3.000 livres de littérature classique. Pour des raisons de place, la bibliothèque qui se trouvait dans les locaux de l'université populaire (VHS) a été remise dans le cadre d'une donation au Centre de Documentation et d'Information (CDI) du Lycée Albert Schweitzer. Les élèves peuvent maintenant emprunter les livres à la bibliothèque ou les consulter sur place au CDI.

C comme Cyrano de Bergerac

Le héros de la pièce d'Edmond Rostand écrite en 1897 est un classique pour nous, surtout avec les représentations très éloquentes de Karl-Heinz Jatho comme par exemple dans le cadre d'une de nos rencontres estivales de 2007.



D comme documenta

La documenta est toujours pour le Cercle l'occasion idéale d'organiser des rencontres avec d'autres sociétés franco-allemandes des alentours. Pour la documenta XII, ce fut le tour de nos amis de Bielefeld de venir nous rendre visite à Kassel.



E comme Europa Kolleg

Ce fut notre lieu de rencontres pendant plusieurs années. Madame Hildegard Arabin avait mis à notre disposition la salle des professeurs. La coopération avec l'Europa Kolleg fonctionne également au niveau des cours de langues intensifs pour étrangers.

F comme francophonie

Avec environ 200 millions de francophones dans le monde, le français est avec l'anglais l'une des deux seules langues à être parlées sur tous les continents. Dans le contexte de la mondialisation, la diversité culturelle et la solidarité sont aujourd'hui les principaux thèmes promus par la francophonie. Nous avons rendu hommage à l'un des « pères fondateurs » de la francophonie lors d'une soirée animée par Beeke Dummer consacrée au grand poète et homme d'état sénégalais Léopold Sédar Senghor. Le 20 mars, les francophones des 70 états du monde célèbrent la journée internationale de la francophonie en exprimant leur désir de partager, malgré la diversité, les valeurs communes de la francophonie.

G comme Griesel

Présidente du Cercle de 2000 à 2006. Pour son engagement au sein du Cercle, elle a été nom-

mée « Chevalier de l'ordre national du mérite de la République Française ». Monsieur Henri Reynaud, Consul Général de France à Francfort, lui a remis les insignes lors d'une cérémonie officielle qui a eu lieu au Palais Bellevue le 26 septembre 2007.



Ursula Griesel Henri Reynaud

H comme Hölksches Haus

C'était le lieu de rencontre du Cercle pendant de nombreuses années. Hélas, lors du changement de propriétaire de la Casa Colombiana et après les travaux de rénovation, il ne nous fut plus possible d'utiliser les lieux comme salle de réunion.

I comme initiation au français

Lors de nos soirées de discussion, de nos tables rondes, le français est toujours à l'ordre du jour, sans exagérer les chapitres de grammaire, mais chacun peut élargir son vocabulaire, grâce aux extraits de journaux ou de magazines que nous lisons ensemble, sans oublier les articles du magazine « Ecoute » qui nous fournissent toujours des informations d'actualité sur la France et les pays francophones.

J comme Jérôme Bonaparte

Une grande exposition a été consacrée à Jérôme Napoléon Bonaparte, Roi de Westphalie, au Fridericianum en 2008, à l'endroit exact où le premier parlement a été fondé sur le sol allemand en 1807.



K comme Karlshafen

La ville de Karlshafen située au Nord de Kassel au bord de la Weser fut créée par les Huguenots en 1699. Persécutés pour leur religion lors de l'abolition de l'Edit de Nantes sous Louis XIV, ils durent s'échapper de France et se sont réfugiés en Allemagne, à Berlin et dans le nord de la Hesse sous la protection du Landgraf Karl, où ils fondèrent des colonies telles que Schöneberg, Mariendorf ou Carlsdorf.

C'est à la famille du Ry que nous devons quelques monuments marquants de Kassel, tels que le Fridericianum ou la Karlskirche.



L comme Le Lien

Tel est le nom que portait le bulletin, créé en 1953, fidèle à la philosophie d'Antoine de Saint Exupéry : « Le plus beau métier des hommes, c'est d'unir les hommes ».



M comme Murhardsche Bibliothèke

C'est le lieu de rencontre pour des conférences organisées à intervalles réguliers conjointement avec l'Université de Kassel. La salle des chouettes (Eulensaal) est un cadre prédestiné pour ce genre de conférences.

N comme Nicolas Sarkozy

Le Président de la République Française actuel, succédant à Jacques Chirac en 2007, Président de l'Union Européenne la deuxième moitié de 2008. Il restera certainement dans ses annales son engagement lors de la création de l'Union pour la Méditerranée.

O comme OFAJ/DFJW

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse est un centre de compétence pour les gouvernements des deux pays, il a pour mission d'approfondir les liens qui unissent les jeunes et les responsables de jeunesse des deux pays. Il joue un rôle de conseiller et d'intermédiaire entre les collectivités locales et territoriales ainsi qu'entre les acteurs de la société civile en France et en Allemagne. Il contribue à la découverte de la culture du pays voisin, encourage les projets culturels bilatéraux et incite les jeunes à apprendre la langue du pays partenaire.

Chaque année, 200.000 jeunes participent à près de 7000 programmes différents.

En 2003, le Cercle a participé au projet « 40 histoires franco-allemandes » pour laquelle Monique Vater a été retenue parmi les 40 finalistes. Bravo !

P comme Petite Bedaine

Une adresse à noter : Königstor 23. Le magasin de spécialités de Jutta Grebe et Frédéric Julien est le favori des membres du Cercle lorsqu'il s'agit de s'approvisionner en vins ou en spécialités de pâtés ou fromages régionaux. A plusieurs reprises, des dégustations de vins et de spécialités pour l'apéritif ont eu lieu chez « Petite Bedaine ».

Q comme quatorze juillet



Le 14 juillet, tous les Français fêtent la Fête Nationale pour commémorer la prise de la Bastille, symbole de la toute puissance de l'Ancien régime, qui déclencha la révolution de 1798. Chaque année, le célèbre défilé militaire du 14 juillet se déroule sur la plus belle avenue du monde, les Champs Elysées (cf. photo FAZ du 15.07.2009). Lors de cette fête des bals populaires et des concerts sont organisés dans toute la France. Pour le Cercle Français, c'est l'occasion où jamais d'organiser des rencontres estivales, de jouer aux boules ou de tirer des feux d'artifice.

R comme Rozel-Häger

Que serait le Cercle sans Madame Rozel-Häger? Elle s'y est engagée inlassablement pendant de nombreuses années, depuis la création du Cercle en novembre 1949 jusqu'en 1987, ou elle s'est retirée pour raisons de santé. Du même âge que le siècle elle est décédée à Paris en 1994. Le nom de cette personnalité mythique est encore bien connu de nos jours à Kassel.

S comme Simone de Beauvoir

Nous avons rendu hommage à la grande philosophe française lors du centenaire de sa mort, notamment en lisant des extraits de ses « Cahiers de jeunesse » jusqu'alors inédits. Nous avons également projeté un film où elle s'entretient avec son compagnon Jean-Paul Sartre.

T comme Traité de l'Elysée

Le 22 janvier 1963, une date à ne pas manquer ! Tous les ans nous nous réunissons à des endroits différents afin de commémorer le Traité d'amitié franco-allemande signé entre le Chancelier Konrad Adenauer et le Président de la République Française Charles de Gaulle.

U comme Université de Kassel

Paris-Kenner

■ Früher hat der elegante weißhaarige Herr vom Bildschirm hinab einem Millionen-Publikum die Hintergründe der französischen Politik nahe gebracht und in erfolgreichen Büchern das alles noch vertieft. Heute kommt **Heiko Engelkes** persönlich. Wie jetzt zur Deutsch-Französischen Gesellschaft in Kassel, deren Vorsitzende **Marie-Pascale Devignon-Tripp** den erfahrenen Fernseh-Mann zum Vortrag vor einem besonders sachkundigen Publikum eingeladen hatte. Und während ganz Europa gespannt das Duell zwischen „Sego“ und „Sarko“ verfolgt, hatten die Nordhessen die Chance, von einem der besten Kenner der Szene persönlich informiert zu werden. Höchst angemessen für eine Stadt, die so lange eine gemeinsame Geschichte mit unseren französischen Nachbarn hatte.



Informationen aus allererster Hand: Der langjährige ARD-Fernseh-Korrespondent in Paris, Heiko Engelkes (Mitte), kam auf Einladung der Deutsch-Französischen Gesellschaft und deren Vorsitzender Marie-Pascale Devignon-Tripp (re.) zum Vortrag nach Kassel. Es moderierte Prof. Dietmar Hüser (li.). Foto: Soremski

Nous coopérons avec l'Université de Kassel, en particulier le „Arbeitskreis Frankreich und Deutschland in Europa“ sous l'égide des Professeurs Dietmar Hüser et Sabine Ruß, en proposant des conférences conjointes sur des thèmes qui touchent à la politique de l'Europe occidentale. Au printemps 2007, lors de la campagne électorale des présidentielles, l'ancien correspondant de ARD à Paris, Monsieur Heiko Engelkes s'est rendu à Kassel entre les deux tours des élections pour une conférence sur le duel entre « Sarko » et « Ségo ».

V comme VDFG



Vereinigung der Deutsch-Französischen Gesellschaften, à Mayence est le pendant de la FAFA (Fédération des associations franco-allemandes, dont le siège est situé à Paris). Tous les ans, un congrès réunissant près de 400 participants de part et autre de la frontière est organisé en alternance, en France et en Allemagne.

W comme Westphalie



A l'époque où Jérôme Bonaparte résidait à Kassel entre 1807 et 1813, Kassel était la capitale du Royaume de Westphalie. Même si ce règne fut de courte durée, les réformes qu'il impliqua, en partie inspirées du Code Civil, furent symbole de modernisation pour l'ensemble de la région.

X comme Xénophobie

C'est un terme étranger au Cercle. Notre but premier est de rapprocher les personnes de différentes cultures afin de mieux connaître et comprendre son voisin réciproque.

Y comme Yasmina Reza

Ecrivain française née à Paris le 1^{er} mai 1959, connue pour sa pièce de théâtre intitulée « Art ». En 2008 elle écrit et met en scène la pièce « Le Dieu du Carnage » dont nous avons assisté à une représentation ensemble au théâtre de Kassel.

Z comme Zinédine Zidane

Souvent nommé Zizou, ce footballeur d'origine algérienne a conduit l'équipe nationale de France jusqu'à la finale de la coupe du monde en juin 2006 à Berlin, où l'Italie l'a finalement emporté sur la France aux tirs au but. Ce fut sa dernière compétition, lors de ce match, il a perdu son sang-froid et commis un coup de tête qui lui aura valu l'expulsion du match. Malgré cela, il restera une idole pour le peuple français pour avoir conduit l'équipe des bleus à la victoire pour la première fois dans l'histoire de la coupe du monde en 1998.

Zur Person

MARIE-PASCALE DEVIGNON-TRIPP

1. Vorsitzende des Cercle Français seit 2006. Sie studierte Germanistik und Kunstgeschichte in Dijon. Nach ihrem Magisterabschluss 1985 kam sie nach Deutschland, wo sie sich zunächst bei der Deutsch-Französischen Gesellschaft Bielefeld, anschließend in Kassel engagierte.